

出國報告（出國類別：考察）

本會率體育及文化團赴帛琉共和國參加 國際馬拉松賽事

服務機關：原住民族委員會

姓名職稱：谷 縱·喀勒芳安 副主任委員
Qucung Qalavangan
莎 韻·斗夙 科長
Sayun · Tosu

派赴國家：帛琉共和國

出國期間：112年6月2日至6月6日

報告日期：112年6月9日

公務出國報告摘要

主辦機關：原住民族委員會

出國人員姓名及職稱：谷 縱·喀勒芳安 副主任委員
Qucung Qalavangan
莎 韻·斗夙 科長
Sayun · Tosu

服務機關：原住民族委員會

出國類別：考察

出國期間：112 年 6 月 2 日至 6 月 6 日

分類號/目：

關鍵字：合作瞭解備忘錄，國際馬拉松，南島民族，帛琉

內容摘要：

依據 2022 年 10 月 9 日本會與帛琉共和國人力資源、文化、觀光及發展部簽署之「臺帛雙邊合作瞭解備忘錄」，盼持續深化兩國南島民族語言文化、傳統知識、經濟與產業發展、自然資源與氣候變遷、青年與婦女培力，以及運動交流。

帛琉人力資源、文化、觀光及發展部曼尼萊 Ngiraibelas Tmetuchl 部長於 2023 年 2 月 14 日拜會本會，說明帛琉規劃辦理第 1 屆國際馬拉松（Belau Omal Marathon）賽事，邀請本會籌組原住民族長跑選手及樂舞展演團赴帛琉參賽並分享雙邊南島民族文化。為落實「臺帛雙邊合作瞭解備忘錄」，本會應帛方邀請組團赴帛參與賽事，共同推動南島民族「運動」及「文化」交流，深化官方合作及友好情誼。

本次行程包括(1)參加帛琉首屆國際馬拉松；(2)文化交流；(3)晉見惠恕仁總統；(4)拜會經濟、旅遊、文化及人力資源部曼尼萊部長；(4)拜會參眾議會；(5)拜會女性傳統領袖（南女王 Bilung Gloria Salii）。

目錄

壹、 參訪目的	1
貳、 參訪行程	2
參、 參訪過程與心得	3
肆、 交流成果	10
伍、 建議事項	11
陸、 活動照片	12
柒、 附錄	36

壹、 參訪目的

一、 背景

有關本會組團赴帛琉參與第 1 屆國際馬拉松 (Belau Omal Marathon) 事，係於本 (2023) 年 2 月帛琉人力資源、文化、觀光及發展部曼尼萊部長規劃訪臺，經帛琉觀光局臺灣辦事處雷均處長洽請本會接待曼尼萊部長及帛琉觀光局等乙行，本會爰安排於 2 月 14 日會晤，就帛琉國際馬拉松比賽及雙邊文化交流進行意見交換。

席間曼尼萊部長說明今年為帛琉首次辦理國際馬拉松賽事，鑒於臺帛過去共同推動雙邊多項合作計畫，為持續推廣兩國南島民族交流，主動邀請本會籌組原住民族長跑選手團赴帛琉參賽，並配合賽事系列活動，請本會薦派原住民族樂舞展演人員參團赴帛於賽事晚會演出，期藉此深化雙邊交流合作與友好情誼。

二、 訪帛規劃

考量帛琉係本會所推動「南島民族論壇組織」之正式會員之一，又曾與本會簽署「臺帛雙邊合作瞭解備忘錄」，為彰顯雙邊對於南島區域合作發展之高度共識，並為落實雙邊合作備忘錄，推動「運動」及「文化」交流，本會指派谷縱·喀勒芳安 Qucung Qalavangan 政務副主任委員率團於本年 6 月 2 日至 6 日出訪，應邀參與帛琉國際馬拉松賽及系列活動。

此行亦安排重要拜會行程，會晤帛琉惠恕仁 Surangel S. Whipps, Jr. 總統、國會參眾議院議長、帛琉南女王、人力資源、文化、觀光及發展部曼尼萊部長，以及我駐帛琉大使館黎倩儀大使，並赴帛琉艾萊州、國家博物館及出海進行觀光產業、人文歷史與海洋文化考察參訪，且應外交部邀請共同主辦帛琉國際馬拉松慶祝晚宴，彰顯我國南島民族外交政策，深化我國與帛琉文化合作，促進兩國邦誼。

貳、參訪行程

日期	內容摘要
6月2日 (五)	報到&登機 搭乘中華航空 CI28 班機前往帛琉(飛行時間3小時50分鐘) 抵達帛琉、前往帛琉大飯店
6月3日 (六)	參訪艾萊州男人會所、傳統戰船 午餐：帛琉觀光局設宴艾萊州傳統風味餐 參訪帛琉國家博物館 晚餐：黎倩儀大使宴請本會代表團、外交部代表團、大使館全體同仁、中華民國路跑協會、及駐帛醫療團與技術團
6月4日 (日)	選手賽事準備／文化團樂舞展演預備及彩排 馬拉松開幕儀式 馬拉松開跑鳴笛儀式 馬拉松晚會暨頒獎典禮
6月5日 (一)	拜會惠恕仁總統 拜會帛琉國會參眾議院議長 參觀艾萊州超級市場 Surangel Supercenter 午餐：人力資源、旅遊及文化部設宴 拜會帛琉南女王 晚餐：本會及外交部共同設慶功晚宴(本會、外交部代表團、帛琉當地政要、傳統領袖、棒排球協會、路跑協會、新光醫療團及僑胞)
6月6日 (二)	海洋文化巡禮 返臺

參、 參訪過程與心得

一、 文化參訪考察

- (一) 艾萊州男人會所及傳統戰船：我團於 6 月 3 日上午參訪艾萊州，參觀男人會所及戰船製作，了解帛琉男人會所與傳統領袖制度及社會文化間之重要角色與意義，並透過傳統戰船介紹認識帛琉神話故事、文化歷史與航海知識。是日亦安排本會谷縱 Qucung 副主委與帛琉人力資源、文化、觀光及發展部曼尼萊部長午間餐敘，帛琉觀光局董事會傑克森 Jackson Doktok 主席、帛琉觀光局卡多宜 Kadoi Ruluked 局長、帛琉觀光局臺灣辦事處雷均處長等帛方人員皆出席餐敘。
- (二) 國家博物館：我團於 6 月 3 日下午參訪帛琉國家博物館，由館長 Olympia E. Morei-Remengesau 接待導覽，介紹帛琉文化、歷史及相關展品介紹。博物館位於科羅州，建造於 1955 年，為兩層建築，一樓陳列帛琉傳統文物，包括傳統服飾、建築、生活器具等；二樓則主要介紹帛琉自過去至當代的歷史變遷及相關特展；博物館內收藏許多人類學、藝術、歷史文物，大部分屬於帛琉當地文物，亦有來自密克羅尼西亞、亞太地區及太平洋地區國家與島嶼之相關藏品。這座國家級的博物館雖規模不大，但館藏豐富，也是認識帛琉文化與歷史的重要基地。

二、 應邀參加帛琉第 1 屆國際馬拉松 (Belau Omal Marathon)

(一) 賽事簡介：

1. 本次係為帛琉首次辦理獲國際認證之馬拉松賽事，比賽項目包含全馬 42 公里組、半馬 21 公里組、10 公里組及 5 公里組，訂於 6 月 4 日下午 4 點至 6 時 30 分依序開跑。
2. 本次賽事選手來自世界各地，計有 20 餘國共 530 名參賽選手，我團共有 11 名人員參賽，參與全馬 42 公里組 2 位、半馬 21 公里組

5 位、10 公里組 4 位。我國立法院趙天麟委員、外交部田中光政務次長、網球國手盧彥勳及其胞兄國際網球學院營運長盧威儒等員亦參與本次賽事。

(二) **開幕儀式**：我團於 6 月 4 日下午出席本賽事開幕活動，帛方安排以傳統帛琉吹螺儀式揭開序幕，司儀特別介紹我團成員，並由外交部田中光次長代表我國所有訪團上臺致詞。另惠恕仁總統於致詞表示，感謝臺灣協助帛琉辦理首屆國際馬拉松賽事，帛琉政府到民間甚至個人都全力投入賽事準備工作，本次賽事也間接吸引並刺激帛琉旅遊產業，讓兩國合作交流提升至另一種層次，盼未來持續與我國推展各項有益於雙邊的合作項目。

(三) **我團成果**：

1. **馬拉松選手賽事成績**：

項次	選手	參與賽事	成績
1.	谷縱·喀勒芳安 Qucung Qalavangan 副主委	全馬 42K 男子組	順利完賽
2.	莎韻·斗夙 Sayun·Tosu 科長	半馬 21K 女子組	第 6 名
3.	潘文成業務秘書	10K 男子組	第 13 名
4.	溫連忠	全馬 42K 男子組	中途身體不適 提前結束賽事
5.	賴庭萱	半馬 21K 女子組	第 1 名
6.	田睿祥	半馬 21K 男子組	第 2 名
7.	林晨皓	半馬 21K 男子組	第 5 名
8.	李立軍	半馬 21K 男子組	第 6 名
9.	曾廷瑋	10K 男子組	第 1 名

10.	黃華凡	10K 男子組	第 2 名
11.	許韋柏	10K 男子組	第 3 名

2. **展演團體**：分別於 6 月 4 日馬拉松賽事晚會，以及 6 月 5 日本會與外交部合辦「帛琉馬拉松慶祝晚宴」進行展演。

- (1) 6 月 4 日賽事晚會共演出 8 首歌曲與舞蹈，其中融合臺灣阿美族「沾醬歌」與帛琉歌曲「BOM SORO」展現出獨特帛琉式旋律，另外更以帛琉當地著名歌曲「Belau my island」改以 Bossa nova 輕柔之曲風結合排灣族歌謠，呈現臺灣與帛琉雙邊深厚邦誼，深獲廣大與會者喜愛，舞團並於當晚受帛琉當地媒體採訪，藉以推廣臺灣原住民族文化。
- (2) 6 月 5 日慶祝晚宴共演出 4 首歌曲，包含布農族、阿美族及帛琉樂舞，主要表達臺帛兩國友好情誼，並期許外來持續深化合作；晚宴尾端，舞團引領牽手圍舞將氣氛推至最高點，當晚演出均受到我國及帛琉與會貴賓大力讚賞，更獲帛琉惠恕仁總統、第一夫人、帛琉南女王、我國外交部田中光次長，以及趙天麟立法委員大力肯定，並鼓勵透過文化分享持續鞏固雙方外交。

(四) 慶功晚宴：

本會應外交部邀請於 6 月 5 日晚間合辦「帛琉馬拉松慶祝晚宴」，邀請帛琉當地政要、傳統領袖、我國在帛僑民與駐帛琉醫療團隊等人員，當晚約計 150 人與會，帛琉惠恕仁總統亦出席是日晚宴，與本會、外交部訪團代表共同致詞：

1. 外交部田中光次長首先向所有與會者表示歡迎與感謝，並期待藉由此次馬拉松比賽，臺帛兩國情誼能夠更加緊密，也盼未來雙邊能夠持續交流。
2. 本會谷縱 Qucung 副主委續向帛琉邀請本會組團訪帛參與馬拉松

賽事，以及外交部協助我團出訪致感謝之意，並分享本次來訪所見、介紹我團及參賽佳績；致詞結束前，谷縱 Qucung 副主委向帛琉海洋、土地、傳統領袖與人民致意，更與我團樂舞展演人員吟唱布農族傳統歌謠，為當日晚宴祈求順利，並且祝福臺帛邦誼更加密切。

3. 帛琉惠恕仁總統為本會及外交部組團赴帛參加馬拉松比賽並且給予支持表示感謝，亦認同我團原住民族樂舞展演所象徵臺帛兩國深厚情誼，並且讚許本屆馬拉松比賽能夠圓滿成功即是大家共同努力的成果。

三、官式會晤

(一) 會晤帛琉人力資源、文化、觀光及發展部曼尼萊 Ngiraibelas

Tmetuchl 部長：我團於 6 月 3 日中午在該部及帛琉觀光局安排下，與曼尼萊部長及傑克森主席於餐敘中晤談，雙邊交流內容摘要如下：

1. 曼尼萊部長感謝本會長期與帛方共同合作推動文化與旅遊等項目，現落實雙邊合作瞭解備忘錄率原住民青年跑者及樂舞團隊訪帛，參加本次帛琉首屆國際馬拉松賽事，對臺帛體育及文化交流頗有助益，曼尼萊部長已責成相關人員妥善安排本會訪團參與賽事之細節及樂舞展演場地及時間等規劃。
2. 谷縱 Qucung 副主委感謝曼尼萊部長邀請本會組團來訪，並分攤我團跑者報名費及安排樂舞團隊落地接待，對我方以同等互惠方式進行接待，顯見雙邊朝向穩定合作之方向前進，未來將持續落實合作瞭解備忘錄，與帛方共同探詢合作可行性。
3. 傑克森主席則提及，該局預計於本年 11 月訪臺參加臺北國際旅展 (Taipei International Travel Fair, ITF)，盼藉由本次馬拉松賽事帶動之旅遊效益持續吸引更多我國遊客，另亦期待本會屆時可安排該團考察我原住民族部落旅遊推展成果，以供帛方參考。

(二) 晉見惠恕仁 Surangel S. Whipps Jr.總統：

1. 我團於6月5日上午在我駐帛琉大使館黎倩儀大使陪同下，由外交部田中光次長率團共同晉見帛國惠恕仁總統，總統再次感謝我國本次協助帛國辦理首屆國際馬拉松賽事，強調本次賽事除有效活絡帛琉旅遊市場外，亦興起全體國民之運動風潮，對帛國人民健康發展與社會安全皆有長足影響。惟亦獲相關國家跑者意見，顯示臺帛航班缺乏仍為賽事可再精進之處，盼與我國及中華航空持續協調溝通航班增加可行性。
2. 我團谷縱 Qucung 副主委首先表達本會夷將·拔路兒 Icyang·Parod 主委感謝之意，感謝帛國邀請同為南島語族之臺灣原住民青年跑者及樂舞展演團赴帛參與本屆盛會，對原住民青年跑者而言，參與國際交流賽事除係為我原住民族爭光外，也能與其他國家跑者選手交流，是非常受用的國際參賽經驗。此外，亦說明本會與帛琉經濟、旅遊、文化及人力資源部去年10月在惠恕仁總統見證下，在臺簽署雙邊合作瞭解備忘錄，本次訪帛即係具體落實備忘錄內有關體育及文化交流之項目，未來將持續與帛國展開各項可行合作方案。
3. 惠恕仁總統則大力讚賞我團谷縱 Qucung 副主委及趙天麟委員拋磚引玉報名全並完成全程馬拉松，且恭賀我團原住民青年跑者皆獲得佳績，激勵多國選手及帛琉人民；此外，我展演團於賽事活動間之精采演出亦大獲好評，也讓更多帛琉人民認識臺灣多元的原住民族文化。另亦支持該國經濟、旅遊、文化及人力資源部與本會持續落實合作瞭解備忘錄，盼未來達成更多成果。

(三) 拜會帛琉參眾議院：

1. 我團於6月5日上午在我駐帛琉大使館黎倩儀大使陪同下，由外交部田中光次長率團共同拜會參眾議員團，由眾議院安薩賓 Sabino Anastacia 議長及參議院副議長共同接待，我團主要由趙天

麟委員代表發言，感謝帛國議會通過許多友臺決議案，帛琉政府也時常在各個公開場合，包含在聯合國的海洋大會、氣候峰會以及今年的世界衛生大會（WHA）為臺灣發聲，展現對臺灣的支持，也說明雙邊可在淨零碳排議題上共同交流；此外，亦特別代表高雄市陳其邁市長邀請參眾議員來臺交流。

2. 我團谷縱 Qucung 副主委則再次強調本會與帛國簽署之合作瞭解備忘錄，將持續與帛國推展相關合作交流。

(四) 拜會帛琉女性傳統領袖：

1. 我團於 6 月 5 日下午在葛瑪榮文化中心拜會帛琉女性傳統領袖，由南女王 Bilung Gloria Salii、北女王代理人及數位各州女性傳統領袖親自接待，南女王代表全體女性傳統領袖歡迎我團，並藉由介紹在場各女性傳統領袖時，說明帛琉傳統歷史與文化，以及女性在帛琉社會的重要性。此外，南女王特別說明本年帛國將迎來第 30 屆全國婦女大會，並將盛大舉行，再次表達邀請本會夷將 Icyang 主委率團參與見證，並說明本次議題將圍繞在文化、教育、環境等議題，會議成果亦將提送至總統府等官方單位作為政策參據。
2. 我團谷縱 Qucung 副主委則首先向女王表達感謝之意，感謝女王及諸位女性傳統領袖對我團之盛情接待，亦回應女王將向夷將 Icyang 主委轉達女王洽邀之意，也感謝女王長久以來對本會及南島民族論壇的各項協助與支持，讓論壇總部在帛國順利維運，也感謝薩柔依 Uroi Salii 副秘書長本次協助我團在帛各項行程的安排及與帛方協調，讓我團此行收穫良多。
3. 續由每位團員進行自我介紹並分享訪帛心得，與在場女性傳統領袖交流互動，熱絡非凡；晤談後，由女王親自率團員參觀男人會所及傳統芋頭田，並導覽解說男人會所之重要性與功能及芋頭田在的文化意涵，我團成員對帛琉傳統文化皆感到驚艷與親近，在

在表示帛疏之行就像回到部落一般親切。

肆、 交流成果

一、 落實臺帛雙邊合作瞭解備忘錄

111年10月9日，本會與人力資源、文化、觀光及發展部簽署「臺帛雙邊合作瞭解備忘錄」，盼深化臺帛兩國南島民族語言文化、傳統知識、經濟與產業發展、自然資源與氣候變遷、青年與婦女培力，以及運動交流，本次組團赴帛參與首屆國際馬拉松即為落實雙邊合作備忘錄之實質做為，參團原住民族青年跑者及展演人員促進臺帛兩國體育及南島民族文化交流，本次亦為本會推動南島國際交流以來，首度籌組運動選手團出國參與賽事，促成臺灣原住民族南島國家運動交流，意義深遠重大，雙邊樂舞交流更顯示臺灣原住民族與帛琉人民深厚之文化連結。

二、 深化臺帛邦誼

本會歷來與帛琉交流甚密，雙邊成功推動多項合作計畫，成果相當豐碩，本次本會應邀組團赴帛參與馬拉松賽事，獲帛琉傳統領袖及當地政要禮遇，帛琉惠恕仁總統、南女王 Bilung、參眾議院代表更於我團拜會時，對本會向來支持臺帛雙邊合作交流表達感謝，又帛琉人力資源、文化、觀光及發展部曼尼萊部長於我團赴帛參賽提供相關協助，會見我團時更表示期待日後與本會就南島民族文化與相關議題持續交流、強化兩國交流合作，充分展現臺帛堅韌邦誼及友臺決心。

三、 促進我國原住民族青年國際參與

本會籌組原住民族青年跑者及樂舞展演團赴帛琉參與國際馬拉松賽事並參與演出，於賽事獲得佳績並藉演出深受好評。訪帛期間，我團青年皆回饋表示，此次出訪係為難得之交流機會，不僅為個人之國際交流經驗寫下新頁，更啟發日後赴南島民族國家交流之興趣，顯見本次出訪透過「運動」及「文化」交流對原住民族青年受益良多，亦進一步強化原住民族青年國際參與。

伍、建議事項

一、持續落實雙邊合作備忘錄

- (一) 基於臺帛雙邊合作備忘錄，由本會及南島民族論壇帛琉總部密切追蹤並探尋臺帛雙邊具潛力之交流合作項目，包含南島民族語言、文化、傳統知識、經濟與產業發展、自然資源保護、氣候變遷、生物多樣性、青年與婦女培力及運動等領域，適時與人力資源、文化、觀光及發展部保持聯繫，討論並共同推動後續相關合作計畫。
- (二) 帛琉每年度辦理文化日（Olechotel Belau Fair）並搭配傳統競技比賽，又我國每兩年辦理之全國原住民族運動會，建議延續本次我團赴帛琉參加國際馬拉松賽事成果與經驗，拓展臺帛南島民族傳統競技交流，並由本會及南島民族論壇帛琉總部持續與帛方研議雙邊「運動」及「傳統競技」交流互訪計畫。

二、持續促進我原住民族各領域人才國際交流

- (一) 由南島民族論壇帛琉總部與帛琉人力資源、文化、觀光及發展部確認下年度辦理國際馬拉松賽事之可行性，並研議本會組團雙邊互惠合作方式，提高我國原住民族青年跑者參賽人數，深化雙邊運動人才交流；另擴大我國原住民族展演團體規模，提升青年國際參與，以及我原住民族文化於國際能見度，促進南島民族文化交流。
- (二) 探詢臺帛雙邊合作計畫，由本會與南島民族論壇帛琉總部合作研議規劃各領域人才交流互訪；另藉由本會青年國際事務人才培訓計畫，循例邀請帛方薦派合適人選參訓，就原住民族相關議題討論，持續深化各領域青年人才交流。

陸、活動照片

照片	說明
	<p>日期：112年6月2日</p> <p>地點：桃園國際機場</p> <p>說明：我團準備搭機前往帛琉進行為期5天賽事參與及參訪行程。</p>
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：我團參訪帛琉艾萊州，認識帛琉傳統古戰船建造方式及社會文化意義，並進行雙邊交流。</p>
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：我團參訪帛琉艾萊州，認識帛琉傳統古戰船建造方式及社會文化意義，並進行雙邊交流。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：我團參訪帛琉艾萊州，認識帛琉傳統古戰船建造方式及社會文化意義，並進行雙邊交流。</p>
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：我團參訪帛琉艾萊州，認識帛琉傳統古戰船建造方式及社會文化意義，並進行雙邊交流。</p>
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：我團與帛琉傳統古戰船合影。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：我團參訪帛琉艾萊州，認識帛琉男人會所歷史及社會文化意義，並進行雙邊交流。</p>
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：我團參訪帛琉艾萊州，認識帛琉男人會所歷史及社會文化意義，並進行雙邊交流。</p>
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：我團參訪帛琉艾萊州，認識帛琉男人會所歷史及社會文化意義，並進行雙邊交流。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：帛琉人力資源、文化、觀光及發展部曼尼萊 Ngiraibelas Tmetuchl 部長宴請我團，當地女性以傳統樂舞迎賓。</p>
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：曼尼萊部長宴請我團，當地女性以傳統樂舞迎賓。</p>
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：曼尼萊部長致歡迎詞。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：我團谷縱·喀勒芳安 Qucung Qalavangan 政務副主任委員致詞。</p>
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：我團享用艾萊州傳統風味餐。</p>
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：我團享用艾萊州傳統風味餐。</p>

照片	說明
	<p>日期：112 年 6 月 3 日 地點：帛琉艾萊州 說明：谷縱 Qucung 副主委致贈 MAKAPAH 攝影獎作品予曼尼萊部長。</p>
	<p>日期：112 年 6 月 3 日 地點：帛琉艾萊州 說明：谷縱 Qucung 副主委致贈排灣族琉璃桌飾予帛琉觀光局卡多宜 Kadoi Ruluked 局長。</p>
	<p>日期：112 年 6 月 3 日 地點：帛琉艾萊州 說明：谷縱 Qucung 副主委致贈魯凱族咖啡禮盒予帛琉前任駐臺歐克麗 Dilmei Louisa Olkeriil 大使。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：我團於艾萊州參訪大合照。</p>
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉國家博物館</p> <p>說明：我團參訪帛琉國家博物館，並由 Olympia E. Morei-Remengesau 館長接待導覽。</p>
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉國家博物館</p> <p>說明：我團參訪帛琉國家博物館，並由 Olympia E. Morei-Remengesau 館長接待導覽。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉國家博物館</p> <p>說明：我團參訪帛琉國家博物館，並由 Olympia E. Morei-Remengesau 館長接待導覽。</p>
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉國家博物館</p> <p>說明：谷縱 Qucung 副主委致贈雅美族拼板舟模型予 Olympia E. Morei-Remengesau 館長。</p>
	<p>日期：112年6月3日</p> <p>地點：帛琉國家博物館</p> <p>說明：我團於帛琉國家博物館參訪大合照。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月3日 地點：帛琉老爺大酒店 說明：我駐帛琉共和國大使館黎倩儀大使宴請外交部及我團；黎倩儀大使致詞。</p>
	<p>日期：112年6月3日 地點：帛琉老爺大酒店 說明：我駐帛琉共和國大使館黎倩儀大使宴請外交部及我團；外交部田中光政務次長致詞。</p>
	<p>日期：112年6月3日 地點：帛琉老爺大酒店 說明：我駐帛琉共和國大使館黎倩儀大使宴請外交部及我團；我團谷縱 Qucung 副主委致詞。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月3日 地點：帛琉老爺大酒店 說明：谷縱 Qucung 副主委致贈排灣族琉璃桌飾予黎倩儀大使。</p>
	<p>日期：112年6月4日 地點：帛琉巴貝阿普大橋 說明：我團參與第1屆帛琉國際馬拉松賽事；谷縱 Qucung 副主委參加開幕式。</p>
	<p>日期：112年6月4日 地點：帛琉巴貝阿普大橋 說明：我團參與第1屆帛琉國際馬拉松賽事；谷縱 Qucung 副主委與臺帛雙邊政要於開幕式合影。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月4日 地點：帛琉巴貝阿普大橋 說明：我團參與第1屆帛琉國際馬拉松賽事；谷縱 Qucung 副主委及參賽選手與帛琉惠恕仁總統、第一夫人賽前合影。</p>
	<p>日期：112年6月4日 地點：帛琉巴貝阿普大橋 說明：我團參與第1屆帛琉國際馬拉松賽事；圖為阿美族跑者溫連忠。</p>
	<p>日期：112年6月4日 地點：帛琉巴貝阿普大橋 說明：我團參與第1屆帛琉國際馬拉松賽事；圖左至右跑者為阿美族黃華凡、排灣族曾廷瑋、泰雅族許韋柏。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月4日 地點：帛琉巴貝阿普大橋 說明：我團參與第1屆帛琉國際馬拉松賽事；圖為泰雅族跑者賴庭萱。</p>
	<p>日期：112年6月4日 地點：帛琉巴貝阿普大橋 說明：我團參與第1屆帛琉國際馬拉松賽事；圖為阿美族跑者黃華凡。</p>
	<p>日期：112年6月4日 地點：帛琉巴貝阿普大橋 說明：我團參與第1屆帛琉國際馬拉松賽事；圖為排灣族跑者曾廷璋。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月4日 地點：帛琉巴貝阿普大橋 說明：我團參與第1屆帛琉國際馬拉松賽事；圖左至右跑者為泰雅族李立軍及林晨皓。</p>
	<p>日期：112年6月4日 地點：帛琉巴貝阿普大橋 說明：我團參與第1屆帛琉國際馬拉松賽事；圖左至右跑者為泰雅族林晨皓、李立軍及賴庭萱。</p>
	<p>日期：112年6月4日 地點：帛琉巴貝阿普大橋 說明：我團參與第1屆帛琉國際馬拉松賽事；圖為阿美族跑者溫連忠。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月4日</p> <p>地點：帛琉巴貝阿普大橋</p> <p>說明：我團參與第1屆帛琉國際馬拉松賽事；圖為谷縱 Qucung 副主委。</p>
	<p>日期：112年6月4日</p> <p>地點：帛琉巴貝阿普大橋</p> <p>說明：我團參與第1屆帛琉國際馬拉松賽事，我原住民族樂舞展演團於賽事晚會進行演出。</p>
	<p>日期：112年6月4日</p> <p>地點：帛琉巴貝阿普大橋</p> <p>說明：我團參與第1屆帛琉國際馬拉松賽事；我團於會場完賽合影。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月5日 地點：科羅州總統辦公室 說明：谷縱 Qucung 副主委晉見帛琉惠恕仁總統。</p>
	<p>日期：112年6月5日 地點：科羅州總統辦公室 說明：谷縱 Qucung 副主委致贈 MAKAPAH 攝影獎作品予惠恕仁總統。</p>
	<p>日期：112年6月5日 地點：科羅州總統辦公室 說明：外交部及我團與帛琉惠恕仁總統合影。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉葛瑪榮文化中心</p> <p>說明：谷縱 Qucung 副主委拜會帛琉參眾議院。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉葛瑪榮文化中心</p> <p>說明：谷縱 Qucung 副主委致贈排灣族皮雕掛飾予帛琉眾議院安薩賓 Sabino Anastacio 議長。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉葛瑪榮文化中心</p> <p>說明：外交部及我團與帛琉帛琉參眾議院代表合影。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：帛琉觀光局宴請外交部及我團，並進行雙邊交流。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：谷縱 Qucung 副主委致贈布農族酒衣袋予帛琉基建工商部歐比揚 Charles Obichang 部長。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉艾萊州</p> <p>說明：谷縱 Qucung 副主委致贈魯凱族咖啡禮盒予帛琉艾萊州前任州長 Norman Harvey Ngiratcheboet。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉雅切隆州</p> <p>說明：我團原住民族青年跑者及樂舞展演團參訪帛琉雅切隆州巨石陣。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉雅切隆州</p> <p>說明：我團原住民族青年跑者及樂舞展演團參訪帛琉雅切隆州巨石陣。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉雅切隆州</p> <p>說明：我團原住民族青年跑者及樂舞展演團參訪帛琉雅切隆州巨石陣，並與Richard Ngirngetrang州長交流合影。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉葛瑪榮文化中心</p> <p>說明：我團拜會帛琉南女王 Bilung Gloria Salii 及當地全國婦女大會組織成員，並進行雙邊交流。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉葛瑪榮文化中心</p> <p>說明：我團拜會帛琉南女王 Bilung 及當地全國婦女大會組織成員，並進行雙邊交流。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉葛瑪榮文化中心</p> <p>說明：我團拜會帛琉南女王 Bilung 及當地全國婦女大會組織成員並進行雙邊交流。織成員，並進行雙邊交流。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉葛瑪榮文化中心</p> <p>說明：我團拜會帛琉南女王 Bilung 及當地全國婦女大會組織成員，並進行雙邊交流。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉葛瑪榮文化中心</p> <p>說明：谷縱 Qucung 副主委致贈排灣族琉璃餐具組予帛琉南女王 Bilung。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉葛瑪榮文化中心</p> <p>說明：我團與帛琉南女王 Bilung 及當地全國婦女大會組織成員合影。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉老爺大酒店</p> <p>說明：本會與外交部合辦第1屆帛琉馬拉松慶祝晚宴，由谷縱 Qucung 副主委致歡迎詞。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉老爺大酒店</p> <p>說明：本會與外交部合辦第1屆帛琉馬拉松慶祝晚宴，由外交部田中光次長致歡迎詞。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉老爺大酒店</p> <p>說明：本會與外交部合辦第1屆帛琉馬拉松慶祝晚宴，由帛琉惠恕仁總統擔任嘉賓致詞。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉老爺大酒店</p> <p>說明：本會與外交部合辦第1屆帛琉馬拉松慶祝晚宴，帛琉當地傳統領袖及政要共襄盛舉。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉老爺大酒店</p> <p>說明：本會與外交部合辦第1屆帛琉馬拉松慶祝晚宴；谷縱 Qucung 副主委與帛琉南女王 Bilung 合影。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉老爺大酒店</p> <p>說明：本會與外交部合辦第1屆帛琉馬拉松慶祝晚宴，我原住民族樂舞展演團晚會進行演出，獲在座嘉賓讚許。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉老爺大酒店</p> <p>說明：本會與外交部合辦第1屆帛琉馬拉松慶祝晚宴，我原住民族樂舞展演團晚會進行演出，獲在座嘉賓讚許。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉老爺大酒店</p> <p>說明：本會與外交部合辦第1屆帛琉馬拉松慶祝晚宴，我原住民族樂舞展演團晚會進行演出，獲在座嘉賓讚許。</p>
	<p>日期：112年6月5日</p> <p>地點：帛琉老爺大酒店</p> <p>說明：本會與外交部合辦第1屆帛琉馬拉松慶祝晚宴；外交部及我團大合影。</p>

照片	說明
	<p>日期：112年6月6日</p> <p>地點：帛琉洛克群島</p> <p>說明：我團出海進行海洋文化巡禮，認識並交流海洋生態保育議題。</p>
	<p>日期：112年6月6日</p> <p>地點：帛琉洛克群島</p> <p>說明：我團出海進行海洋文化巡禮，認識並交流海洋生態保育議題。</p>
	<p>日期：112年6月6日</p> <p>地點：桃園國際機場</p> <p>說明：我團平安返抵國門，為此次出訪參賽畫下句點。</p>

柒、 附錄

一、 媒體報導

(一)國外：

第 1 屆帛琉馬拉松慶祝晚宴致謝文（2023 年 6 月 6 日，帛琉共和國總統府臉書貼文）

<https://fb.watch/nwV5rV2uIS/>

 **Office of the President, Republic of Palau** 6月6日 · 🌐

Thank you to our Taiwan partners for helping make our very first Belau Omal Marathon a success. Deputy Minister Chung-Kwan Tien, Ministry of Foreign Affairs, Republic of China-Taiwan, together with Deputy Minister Qucung Qavalangan, Council of Indigenous Peoples hosted a dinner to celebrate the partnership between Republic of China-Taiwan and Palau, and all the runners from all over the world who ran the June 4 marathon.



黃華凡 Hua Fan Huang和其他31人 2則留言 6次分享

讚 留言 分享

(二)國內：

(1) 台帛合辦「帛琉馬拉松」 原民會率團促兩國交流（2023 年 6 月 3

日，原視新聞網)

<https://news.ipcf.org.tw/80741>

- (2) 帛琉國際馬拉松圓滿落幕 惠恕仁、田中光並肩起跑象徵台帛共榮
(2023年6月5日，自由時報)

<https://news.ltn.com.tw/news/politics/breakingnews/4324177>

- (3) 「帛琉馬拉松」台灣健兒大放異彩 惠恕仁：感謝台方協助 (2023年6月5日，台灣英文新聞)

<https://www.taiwannews.com.tw/ch/news/4910477>

- (4) 首屆帛琉馬拉松》澳洲駐帛琉大使跑半馬 芬蘭駐台代表奪全馬冠軍 (2023年6月5日，yahoo!新聞)

<https://reurl.cc/karyE9>

- (5) 台帛體育合作里程碑 首屆帛琉馬拉松圓滿落幕 (2023年6月5日，yahoo!新聞)

<https://reurl.cc/Ny4IGq>

- (6) 帛琉建國首場馬拉松賽事 「超馬立委」腳底出血完賽 (2023年6月5日，ETtoday新聞雲)

<https://www.ettoday.net/news/20230605/2513743.htm>

二、團員心得分享

(一)溫連忠 (阿美族):



這次很開心以原住民的身分參加 #帛琉國際馬拉松，謝謝#原民委員會的邀請，第一次用放鬆享受的心情出國參加馬拉松比賽。謝謝谷縱副座 Sayun 姐這次路跑賽事可真的辛苦路跑協會的工作人員及新光醫院的醫師及護理師讓我們

選手能有補給的資源安全的環境，這次台灣隊TW有文化、外交、原民、醫療、運動員以及跑者。大家辛苦了，讓帛琉、讓世界看見台灣。賽事中我很感動，一路上的民眾特別是帛琉的婦女及小朋友們的純真熱情，都讓我貼切的感受到部落母系社會家的溫度，跟我們的阿美族很像。

賽後，拜見女王我已經不知道怎麼說了，那一趟溫暖環境真情流露的家人感受，煩餒，眼淚擋都擋不住。

(二)黃華凡 (阿美族):



其實我知道要去帛琉的時候，我就已經非常的期待非常的想要趕快到出國那一天，那時候有開行前會議，有講到五天的行程我心想哇一定很好玩的一趟旅程，其實這次帛琉馬拉松，我是保持著一個交流的心，路跑比賽時我很享受那個過程，跑的時候一直跟當地居民做互動，他們在地的小朋友真的很可愛，她幫我加油非常的賣力，沿路我用笑的來迎接每一位跑者和人們，第一次跑路跑是以一般跑者來完成這場

比賽，心中毫無壓力的來到帛琉，其實這幾天行程真的非常的充實又好玩，第一天到帛琉我直接被帛琉的天氣嚇到，我想說怎麼可以那麼美，

真的是來到上帝的水族箱，帛琉這趟旅程認識了很多新的朋友和很多哥哥姊姊，他們真的非常讓人不得不愛呀！！真的非常的照顧我們選手團，沒有一天是餓肚子的，有一天是參觀帛琉的歷史博物館，了解到帛琉是個從以前被許多國家殖民和統治的，包括有（日本JP、德國DE、西班牙ES、美國US）。帛琉的原住民文化真的非常像我們台灣原住民文化，一樣是南島語系國家，真的有一種回到家鄉的感覺還有部落的感覺，真的去一次帛琉會愛上這個國家，有一天行程去拜訪帛琉女王，他們女王有分兩個女王（東帝國女王、西帝國女王），但是只有一個最大的女王，帛琉是個母系社會的國家，在他們國家女生最大，勇士也都是女生，在拜訪女王時在女王旁邊看到一個超像我去世的阿嬤，當時真的突然好想我的阿嬤呦！（很想哭真的）很想家了，當時有跟她拍照📷和抱抱，那個很像我阿嬤的帛琉奶奶私下跟我說下次有回帛琉一定要去找她，真的很謝謝她；去帛琉也有參觀他們的原住民文化，有看到他們各部落會有衝突打戰用的交通工具：戰船、還有他們各部落各首領開會的地方：男人會所（每一個州都有一個屬於自己的男人會所，帛琉PW有16個州；在帛琉每一天晚上幾乎都有晚宴和慶功宴真的非常開心，帛琉旅遊最期待的就是最後一天的出海浮淺（鯊魚城、牛奶湖、百年干貝城、還有非常漂亮的珊瑚🪸、二次大戰日本JP神風特攻隊遺棄的飛機真的非常的壯觀），那天一大早出海真的非常的刺激，我真的非常海洋，我一下海直接爆游，看到了非常的海洋生物和超級大的干貝（每一年只長0.5~0.8cm）、還有一起跟鯊魚游泳真的非常刺激，還有用有硫磺味的泥沙塗在身上做SPA，最後結束回台灣真的非常懷念帛琉的熱情和美景還有跟原民會的團員的各種回憶，真的非常想念，希望第二屆帛琉馬拉松還可以跟著原民會一起去帛琉。這次帛琉旅行下來真的讓自己放鬆了許多，因為前幾月自己過的生活太緊繃了，適時讓自己好好休息好好放鬆，透過這次機會讓自己洗滌心靈好好迎接接下來的挑戰和艱苦的訓練，華凡加油😊。

(三)賴庭萱 (泰雅族)：

首先真的非常開心且榮幸能夠與原住民委員會一同參與此次帛琉國際馬拉松暨體育及文化交流活動。非常謝謝副主委谷縱 Qucung 叔叔的邀請，還有我同鄉同村的莎韻 Sayun 姊姊、以及最漂亮的馬耀姊姊安排所有行程的作業。

這次很感動的是除了原民會的人員之外，還有幾位原住民的長跑好手，以及努瑪種子青年團也參與其中。

整個團隊當中，大家都來自不同的領域，但留著的都是台灣原住民族的血液，出去的想法就是要讓國外的朋友認識我們引以為傲的台灣原住民族群。

旅途中，大家都各司其職，做好自己份內的工作。一邊將自己該做的事情做到最完善，一邊將自己的台灣原住民發揚光大！

我認為這趟旅程，看到各不同領域的族人，帶著同樣的心境、想法去面對這次的體育及文化交流活動。其中我們也互相學習互相關照，這些是非常難能可貴的。我們都是站在同一陣線、有著同一條心，我們的族群意識是非常強大的，也為我們是台灣原住民族而驕傲、自信！

謝謝整個團隊的努力，每個人在這短暫的旅途中，都是全心全意的在付出，且是非常真心誠意的。

在賽前，谷縱叔叔特別跟我們選手說：「不要給自己太大的壓力，以平安完賽、享受過程為最主要，其他的就順其自然。」這段話給了選手很大的力量。因為身為競技選手，上場比賽為了想拿出好成績，就會給自己莫大的無形壓力。但谷縱叔叔對我們說出這些鼓勵的話語，讓我們選手們能更放鬆、拿出平常心去面對比賽。

結果是其次，最重要的是，我們每一位選手都非常 enjoy 在這次的馬拉松賽事。尤其在跑的過程中，經過每一戶人家，居民都非常熱情的向跑者們打招呼！不誇張，整趟半馬的路程，每經過一次，居民都熱情的對我們呼喊。儘管當下是暴雨的狀態，他們仍在雨中替所有跑者們吶喊。雖然到後段我因為身體狀態不佳而有點越跑越吃力，但聽到當地居民的

加油聲，我的力量又突然湧現了。這些是我在台灣沒有感受過的。
在賽後，看見我們的努瑪種子青年團上台表演，而在台下觀賞的我，真的好為他們感到驕傲。他們在台上自信的模样就像選手們在馬場上全力以赴的態度。

舞蹈團在台上展現出我們台灣原住民族的傳統文化藝術，而選手們在場上揮灑著的汗水當中是流著原住民族那堅忍不拔的血液。我們都帶著同樣的心情，以我們身為台灣原住民的身分為傲！

在這整個旅途中，認識到很多來自不同領域的族人朋友，我也向大家學習了很多，真的讓我收穫滿滿！這趟旅程的回憶，我會好好的放在心中，在未來的道路上，也將帶著大家的祝福前進，去突破各種難關。

最後的最後，還是要特別感謝中華民國路跑協會的推薦，感謝臺灣原住民委員會副主委 Qucung 谷縱叔叔的帶領，感謝 Sayun 莎韻姊姊、Mayaw 馬耀姊姊的協助，有你們大家，才得以讓此次帛琉行順利的進行、圓滿的結束。

(四)林晨皓 (泰雅族):



感謝原住民族委員會提供這麼好的機會讓我可以參與到首屆的 #帛琉國際馬拉松，這也是我首度參加國外的路跑賽事，在比賽的過程當中當地的居民都很熱情，不斷地給予我鼓勵，還會透過唱歌的方式來為我加油，加上

路途中的美景，讓我非常享受在比賽的當下！這次的帛琉之旅除了比賽之外，我覺得更難能可貴的是可以有機會接觸到當地原住民族的文化，在交流的過程中，我發現其實有很多地方都跟我們的原住民文化息息相關，就好像回到自己家鄉一樣，特別是在某天我們拜見到帛琉的女王，

她與我們分享文化傳承的重要性，這也讓我深受感動，我也告訴自己要好好加油，希望未來能夠透過自己的方式將文化繼續傳承下去，藉由自己的雙腳朝世界一步一步邁進。

(五)田睿祥 (泰雅族/布農族):



這次能夠出國前往帛琉，要非常感謝原住民委員會能讓我有這次機會，這次是用出去外交的心態來到帛琉，跟以往比賽的心態不一樣，在這短短五天見識到了帛琉的各種風景以及當地文化，帛琉的海真的非常漂亮，在比賽當中也感受到了帛琉當地居民的熱情，讓我在比賽中更加的有動力去完成這場比賽，也很幸運的能夠得到第二名，這次的出國交流讓我認識了很多，也讓我非常印象深刻！

(六)李立軍 (泰雅族):

6/2-6/6 號帛琉馬拉松-半程賽事 🏃 拿下了總排第六名 🏃

首先我非常感謝#原住民族委員會邀請，到帛琉小島國家，參加路跑賽事、交流，特別要感謝的是 谷縱副座，很用心的幫助、照顧大家，也謝謝漂亮姊姊馬耀，泰雅姊姊莎韻，在整個活動以及，比賽的行程，細心安排好所有前置作業，也要謝謝長官貴賓，也一同來支持鼓勵我們，原民會路跑團、原住民舞團。

在賽事的過程中，在經過每個人，在經過每一戶人家，都很有熱忱、熱心，雖然我這次跑步的成績，不是完全百分百發揮，但在每個人加油、喊聲，讓我在每一步下腳，告訴自己為什麼他們要淋雨，沒有撐雨傘、沒有穿雨衣的，為我們加油，我更堅信自己，我要一步一步跑完，最後和泰雅長跑莎勾姊姊完成半程賽事。

我不知道我們，還有多少次這個機會，可以在相聚、在一起，在每個當下，我只想把握住，因為這些會是我，忘不了的回憶。

(七)曾廷璋 (排灣族):



很高興這次有這個榮幸受到原民會的邀請前往帛琉參加路跑比賽，也剛好在結束匆忙的下半賽季與畢業典禮，有這個機會到這個充滿熱帶風情與海洋資源的美麗島嶼來一次放鬆的旅遊，也算是滿足畢業旅行未了的心願。

在前往帛琉之前，就大致了解了帛琉也同樣是南島語系的民族，所以一到當地其實不會有特別陌生的感覺，反到覺得有些親切。

旅程的前幾天都跟隨著行程到帛琉各地的名勝景點走走看看，見識到許多傳統的文物與古蹟，聽著當地的民俗故事，想像早年這片土地上生活著的光景。也拜見了總統與女王，感受到他們親切、平易近人的招呼，一路上受到了很高規格的禮遇，真的讓人受寵若驚。

雖然這次的旅程是以體育與文化上的『交流』為主，但對我來說，跑步是屬於自己專業的一部份，既然自己受邀來到國外參賽，那麼就應該要拿出自己最好的表現來對待，所以卯足了勁跑全力以赴。跑步並不是帛琉人擅長的運動，所以鳴槍起跑後就只剩同行的夥伴們能跟上腳步，但是在比賽的過程中，儘管天空下著大雨，賽道旁住戶們的加油聲仍舊是此起彼落的響起，看到島上的居民們熱心地供鄉盛舉，也讓我也很感到熱血與活力，最後順利的完成比賽。

比賽結束後，結識了一名來自諾魯(Nauru)的跑者，在聽到他的介紹之前，從來未聞過這個國家，後來才知道這個國家和帛琉一樣，是太平洋上的一個小島國，也同樣是台灣邦交國之一，只不過因為地理面積太小與人口數稀少，所以體育發展並不發達，確切來說，整個諾魯只有他一個跑步選手，這次前來參加10公里的競賽，已經是他生涯跑過最長的距離了，所以只要他想，完成任一距離的比賽如半馬或全馬，他就能成為全國紀錄。和他交流後令我由衷的敬佩他，在一個完全沒有任何資源

或鼓勵的國家上，隻身來到不同國度創造歷史，只為了對於跑步的熱誠。也許他不為別的，只是單純喜歡跑步，但在我看來，他的行動已經為他的國家踏出體育發展的第一步，我在心中暗自讚許他是『諾魯馬拉松之父』。體育是透過身體的活動達到教育的目的，文化與社會進步也仰賴教育之上，也許多年以後他的名字會出現在諾魯的教科書上吧。所以對於帛琉來說，這次的路跑賽交流對於這個國家的體育和文化發展上一定會有更加深遠的影響吧，一想到這不禁讓我重拾對跑步的初衷與熱忱，我想這就是這次旅程最大的收穫吧。這次台灣與帛琉的運動員與舞者透過體育與文化進行交流，讓彼此都有深刻的感觸，更了解自己的天賦和珍惜自己的文化。

最後感謝原民會的邀請，讓我體驗已次難忘的旅程，很謝謝委員會裡的長官、同行夥伴們的照顧，也謝謝帛琉方的女王、總統以及代表，精心籌備設宴款待，還有辛苦的旅行社和路跑協會，讓一路上的安排與比賽都能順利進行。經由這次的旅程，讓我對於身分的認同找到更明的定位，也確信努力的方向。

(八)慕里諾恩·達里拉旦 Mulinung·Tangiradan (排灣族／魯凱族)：



非常感謝能有這樣的機會參與與見證 2023 年「第一屆帛琉國際馬拉松 Belau Omal Marathon」Omal 在帛琉語是讚嘆的意思，如同我對於參加選手們精彩絕佳的表現敬佩，更是對於原民會副主委谷縱·喀勒芳安 Qucung Qalavangan

及全體工作人員，以及帛琉觀光暨發展部 (HRCTD) 的秘書 Miriam、歷史部門主管 Uncle Demal 的感謝！

謝謝有他們的支持與協助，讓我們在這五天四夜的旅程中，能倘洋在藍色大海與翠綠青山的懷抱中，一同呼吸這片土地的美，並以歌聲與舞蹈

綻放台灣原住民族文化之力量。

(九)魏瓊玉 Dongi Putal (阿美族)：



今年夏天很特別的是能夠與喜歡的夥伴們在帛琉留下美好的回憶，很感謝原民會邀請至帛琉參與重要節日與晚宴的展演，不只有機會與當地族人透過歌舞交流文化，也在歷史遺跡參訪或海洋文化考察中收穫良多，再次看

見帛琉對於文化保存與環境永續的堅持與努力。另外更是感謝可以受到帛琉家人們 Demal 叔叔與 Miriam 姐姐的親切招待，不管走到哪里都有他們的陪伴，帶我們去祕境探索、不厭其煩的為我們講解許多歷史故事、幫我們切椰子汁止渴，還有好多好多那些像是日常生活相處的小事都是好珍貴的寶藏。很感謝能在這次機會中認識那麼好的家人，期望下次還有機會再到帛琉與他們相聚。

(十)洪慈伶 Ubing Teymu (太魯閣族)：



感謝這次在帛琉的所有遇見，讓來自各角色、不同地方的我們可以同聚在一起，分享文化、交流生命。帛琉真的是很美、很有人情味的地方，去到那裡就好像回到部落一樣。心中充滿感謝，讓我們這些舞台有地方發光，享受在過程中走過的山、海、人文風景，更多的是我們能以台灣原住民的身分，跨越國際！這次的經歷，是我生命中很重要的拼圖，也期待接下來

我們可以帶著更多人，一起寫下很多故事！

(十一)林軒彤 Yuliko Panay (阿美族)：



很開心能夠在大四畢業之前能夠有這樣的機會受邀參與這次的展演，讓我能夠在大學社團中學習到的文化及樂舞分享到國際的賽事中，在交流的同時也更多的將文化的美傳達給更多人知道，在這幾天的過程中也體驗到了帛琉當地的文化、舞蹈、美景、美食及當地人的熱情，這趟旅程帶給我很多美好的回憶及及深刻的經驗，即使彼此的語言不通，仍開心且投入的交流彼此的文化、故事，非常感謝原民會給予我們這樣的機會讓我們能夠將台灣的原住民文化傳揚到國際當中，也讓我們有機會能夠去看見這世界更多文化的美！

此的文化、故事，非常感謝原民會給予我們這樣的機會讓我們能夠將台灣的原住民文化傳揚到國際當中，也讓我們有機會能夠去看見這世界更多文化的美！

(十二)胡承恩 Anu Takishusungan (布農族)：



這五天四夜絕對是我人生中值得紀念的一段旅途！雖然是以演出團體的身份受邀參與此次活動，但所有安排環節以及活動真的讓我愛上了帛琉這塊美麗的寶島，永遠無法忘記帛琉人的熱情及溫暖，不否認可能是我長得特別像當地人，那裡的海及土地都是被大自然擁抱過的痕跡，感謝所有參與此次活動的長官以及同仁、選手，彼此羈絆，不管是為了什麼，但都給了我深刻的回憶，謝謝你們！也謝謝我的團隊們！給我了不同的視野去看待這個世界。

謝謝你們！也謝謝我的團隊們！給我了不同的視野去看待這個世界。

(十三)林偉恩 Kui Kresengan (排灣族)：



經歷了這次旅行，我更加體會到帛琉這個國家所帶來的魅力，不管是自然風景、人文社會、族群文化，都讓人感到親近卻又獨樹一幟。雖然這裡的人民普遍說著英語，但他們就像自己

在台灣舅舅阿姨一樣，是如此的和藹可親，非常熱忱的招待我們，並且樂意向我們介紹他們自己國家的文化特色、社會現況，讓我們在這文化交流的過程當中收穫滿溢。

很謝謝今年在疫情過後，台灣與帛琉之間能舉辦這麼棒的交流活動，讓我們在馬拉松、文化分享、活動展演上彼此學習，又能夠去到不同的地方旅行以及表演，身心靈都感到充實。回到台灣後，仍然念念不忘這一段美好的回憶。

(十四)黃頌恩 Siyo Raway (阿美族):



參與帛琉的各樣活動參訪中，我們認識到了帛琉的文化及生活，也認識了帛琉當地人力資源、文化、觀光暨發展部 (HRCTD) 的秘書 Miriam、歷史部門主管 Uncle Demal 與南島民

族論壇總部潘執行秘書佳玫姐，有他們的照料，就像自己回到部落一樣，不用擔心吃住與交通，都會有家人陪伴一起行動，讓我感受到團體

生活的快樂。

這次去帛琉，投入在馬拉松比賽時的展演之外，也非常興奮能夠在國際宴會中，看見帛琉女王與總統，真的是何等大的榮幸，能在帛琉唱自己原住民族的歌曲，並跳著我們族群的舞蹈，與大家和樂在這個氛圍中，感受到南島為一家人的感覺。

在帛琉每天都看著大海，感受那樣的平靜與廣闊，心中也慢慢的獲得療癒，回到台灣，面對現在的工作，我帶著平靜與期待，相信現在原住民族未來，會向太陽的照耀，帶來豐沛的生命力，會向月亮的看顧，期待下一個明天。

感謝原民會副主委谷縱·喀勒芳安 Qucung Qalavangan 及全體工作人員的信任與支持，以及姊姊 Miriam、Uncle Demal 與佳玫姐的照顧，讓團隊有機會去認識帛琉，出國看看世界，也推展原住民族文化的交流，讓世界認識臺灣。

(十五)王冠鈞 Among Muli (泰雅族)：



這是在疫情開始之後第一次出國，繼上一次的南島民族語言復振國際論壇後，這一次是帛琉舉辦的國際馬拉松賽事，可以看到各國的跑手前往於此地一同共襄盛舉這場比賽，謝謝原民會讓我有這個機會一同參與這一次地活動，在活動期間都能感受到每個人都非常期待這次的賽事，同時也透過這次的賽事讓我可以認識到更多的朋友，非常謝謝帛琉主辦方和原民會的邀約。

這次是以展演舞團的身分來到帛琉，在前期準備展演曲目舞蹈時，每個團員都身兼數職同時也有自己的工作需要兼顧，但是為了想把台灣原住民族的美傳遞到帛琉，我們都樂此不疲地相約練習，只為了讓跑手們、帛琉的朋友們以及前往帛琉比賽的跑手們能夠看見我們的舞蹈以及歌

聲。這一趟旅程，雖然天氣時好時壞，卻也道出了運動員們在任何天氣下也要面對種種的不確定因素，感受著雨水以及汗水滑過每一吋肌膚，當跑到終點時，片刻即是永恆。